



Ginebra, 24 de octubre de 2000

Nueva Publicación **N.º 228-00**

## ITU Internet Reports: IP Telephony 3rd Edition 2001



**ITU** electronic  
**BOOKSHOP**

via ITU Website

En el presente Informe se analizan los factores de orden económico, técnico y reglamentario que inciden sobre la propagación de la telefonía IP; contiene investigaciones originales de estudios de casos prácticos sobre la adaptación de la telefonía IP en algunos países, con inclusión de China, Colombia, Perú y Tailandia.

<b>Fecha de publicación:</b>	Noviembre de 2000
<b>Idiomas:</b>	Inglés únicamente
<b>Formato papel:</b>	Unas 200 páginas – A4 (21 × 29,7 cm)
<b>Formato electrónico:</b>	Word for Windows™ – Adobe Acrobat™ PDF
<b>Número de artículo:</b>	18100
<b>Número de ISBN:</b>	92-61-08621-7
<b>Precio en francos suizos:</b>	<b>Precio catálogo: CHF 100.–</b> Estados Miembros y Miembros de los Sectores: –15% Países menos adelantados: –80% <i>Librería electrónica: CHF 100.– (Precio único)</i>

# ITU Internet Reports: IP Telephony

## 3rd Edition 2001

Las redes Internet y basadas en el Protocolo Internet (IP) se utilizan cada vez más en sustitución de la red telefónica pública conmutada. En muchos países se prohíbe totalmente la telefonía IP, y sin embargo las comunicaciones IP se pueden efectuar prácticamente hacia cualquier teléfono del mundo. Actualmente numerosos operadores están estableciendo sus propios servicios de telefonía IP.

En el presente Informe se analizan los factores de orden económico, técnico y reglamentario que inciden sobre la propagación de la telefonía IP; contiene investigaciones originales de estudios de casos prácticos sobre la adaptación de la telefonía IP en algunos países, con inclusión de China, Colombia, Perú y Tailandia.

### Índice

<b>Chapter one</b>	Introduction: What is IP Telephony?
<b>Chapter two</b>	Technical Aspects of IP Telephony
<b>Chapter three</b>	Economic Aspects of IP Telephony and Impact on PTOs
<b>Chapter four</b>	Regulatory Aspects of IP Telephony
<b>Chapter five</b>	Case Study Experiences
<b>Chapter six</b>	Conclusions
<b>Annex A</b>	Case Studies Summary
<b>Annex B</b>	Telecommunication Indicators, Analytical Charts and Tables

# CONDICIONES GENERALES DE VENTA

## ■ Precios

Los precios mencionados en las Nuevas publicaciones, comprendidos los del Catálogo de publicaciones, las Listas de Recomendaciones UIT-T y UIT-R (que se distribuyen gratuitamente y se anuncian en el sitio Web de la UIT en la dirección siguiente: [www.itu.int/publications](http://www.itu.int/publications)) están expresados en francos suizos (CHF), y pueden modificarse sin previo aviso.

Se conceden descuentos del 15% a los Estados Miembros y a los Miembros de los Sectores que participan en los trabajos de la UIT. El descuento del 80% del precio de catálogo de todas las publicaciones de la UIT se aplica a las Administraciones de países menos adelantados (PMA) y el mismo descuento se aplica a las bibliotecas de instituciones docentes (para abonos en línea y publicaciones CD-ROM solamente). Sírvase observar que el precio mínimo de una publicación adquirida en la Librería electrónica es de veinte francos suizos (CHF 20.–) y este servicio no admite descuentos.

El Catálogo de publicaciones y sus anexos (Listas de Recomendaciones UIT-R y UIT-T) contienen la información suplementaria sobre los CD-ROM, las Recomendaciones en línea y la Librería electrónica de la UIT.

## ■ Forma de pago

Todas las publicaciones pedidas a la UIT se deben pagar de antemano. El pago puede efectuarse:

- a) por tarjeta de crédito: American Express, Eurocard/Mastercard, Visa;
- b) por transferencia bancaria a la UBS SA, Ginebra, cuenta UIT Ginebra, N.º 240-C8765565.0;
- c) por cheque pagadero a la UIT;
- d) por giro postal internacional;
- e) a la cuenta de cheques postales de la UIT: UIT Ginebra, N.º 12-50-3 (desde Suiza);
- f) o con bonos de libros de la UNESCO.

El pago se efectuará normalmente en francos suizos (CHF). También se podrá efectuar en otras monedas libremente convertibles a francos suizos siempre que, al tipo de cambio aplicado por el banco, el precio del servicio en francos suizos quede enteramente cubierto. La UIT no acepta cartas de crédito.

*Si desea una tramitación más rápida de su pedido, le invitamos al pago anticipado con tarjeta de crédito o utilizar nuestro nuevo servicio abriendo una cuenta de depósito en la UIT.*

## ■ Tipos de expedición

Los precios del catálogo comprenden los gastos de envío por correo postal económico o por el modo de transporte que más convenga a la UIT. Se puede pedir que el envío se efectúe por otros medios, es decir, por correo de superficie y aéreo (urgente y certificado), EMS, Federal Express, TNT o por valija diplomática. Previa solicitud, se incorporará en los presupuestos una estimación de los importes de las tasas de envío prioritario. Los aranceles aduaneros y otras tasas o gastos relacionados con la importación de artículos no corren a cargo de la UIT. Los problemas de transporte tales como retraso, pérdida o deterioración **tampoco corren a cargo** de la UIT.

## ■ Devolución de publicaciones

La devolución de una publicación debido a un defecto en la misma da lugar exclusivamente a una sustitución de la publicación defectuosa, y los gastos motivados por esta sustitución corren a cargo de la UIT. La publicación debe devolverse en el plazo de dos (2) meses a contar de la fecha de expedición de la publicación al cliente, y con el acuerdo previo de la UIT. La UIT factura normalmente un importe mínimo de cincuenta francos suizos (CHF 50.–) al cliente por la restitución de la publicación a las existencias.

Estas condiciones generales se aplican a las publicaciones electrónicas (CD-ROM y en línea), a reserva de las disposiciones derogatorias específicas que puedan contener los Acuerdos de licencias. El envío de un pedido implica la aceptación sin reservas de las presentes condiciones generales de venta.

Ninguna disposición de las presentes condiciones generales de venta puede ser interpretada como una derogación o renuncia a los privilegios, inmunidades y facilidades de que disfruta la UIT en virtud de los acuerdos internacionales que le son aplicables, en particular el Acuerdo de Sede concluido con el Consejo Federal Suizo el 22 de julio de 1971, la legislación suiza y cualquier ley nacional aplicable.

**No se admiten pedidos por teléfono.  
En cambio, pueden enviarse por telefax o correo electrónico.**

**ITU Internet Reports: IP Telephony  
3rd Edition 2001**

Formulario de pedido

**Dirección del cliente para facturación (sírvese escribir en letra de imprenta o a máquina)**

Nombre de la empresa o institución		
División / Departamento	Nombre de la persona de contacto	
Calle / Casilla Postal		
Ciudad, Estado	Código Postal	
País		
Número de teléfono	Número de telefax	Correo electrónico

**Forma de envío**

<input type="checkbox"/> superficie (gratis)	<input type="checkbox"/> superficie certificada
<input type="checkbox"/> vía aérea	<input type="checkbox"/> vía aérea certificada
<input type="checkbox"/> EMS _____ (Cuenta N.º)	<input type="checkbox"/> TNT _____ (Cuenta N.º)
<input type="checkbox"/> Federal Express _____ (Cuenta N.º)	

**Dirección del cliente para envío (si difiere de la anterior)**

Nombre de la empresa o institución	
División / Departamento	
Calle / Casilla Postal	
Ciudad, Estado	País

**Forma de pago**

<input type="checkbox"/> Cheque u orden de pago adjunto de _____ francos suizos	<input type="checkbox"/> Transferencia bancaria de _____ francos suizos a la UBS SA, Ginebra
<input type="checkbox"/> Cargo de _____ francos suizos a la tarjeta de crédito	<input type="checkbox"/> American Express <input type="checkbox"/> Eurocard / Mastercard <input type="checkbox"/> Visa
N.º de tarjeta <input type="text"/>	Fecha de expiración <input type="text"/> Titular de la tarjeta _____

**Le ruego me envíe**

N.º del artículo	Título de la publicación	Idioma	Precio unitario	Cantidad	Total CHF

**Confirmando este pedido**

Referencia de su pedido _____	Firma autorizada _____
Fecha _____	Firma _____

*Sírvese firmar y enviar el formulario relleno a:*

UIT  
División de Ventas y Comercialización  
Place des Nations  
CH-1211 Ginebra 20 – Suiza

Telefax: +41 22 730 51 94  
Correo electrónico: sales@itu.int

REPUB. CATALON ORDER

